



# CITTA' di AVIGLIANA

## Provincia di TORINO

ESTRATTO

### VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 18

**OGGETTO: POLITICHE GIOVANILI PROTOCOLLO D'INTESA TRA IL COMUNE DI AVIGLIANA ED IL COMUNE DI BUTTIGLIERA ALTA - RINNOVO.**

L'anno **duemilaquattro**, addì **cinque** del mese di **Febbraio** alle ore **16.45** nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco - <b>MATTIOLI Carla</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>REVIGLIO Arnaldo</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>ARCHINA' Giuseppe</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>CHIABERGE Claudio</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>MARCECA Baldassare</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>MANCINI Marina</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>BRACCO Angela</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>BRUNATTI Luca</b>	<b>NO</b>

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dr.ssa IMBIMBO Iris.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

## **LA GIUNTA COMUNALE**

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'***Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona*** n. 8 del 30/01/2004, allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente ad oggetto: "POLITICHE GIOVANILI PROTOCOLLO D'INTESA TRA IL COMUNE DI AVIGLIANA ED IL COMUNE DI BUTTIGLIERA ALTA - RINNOVO".

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;<sup>258</sup>

Acquisito il parere in ordine alla regolarità tecnica ai sensi dell'art.49 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, che allegato alla presente deliberazione ne fa parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42, 48 e 50 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, in ordine alla competenza degli organi comunali;

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese;

## ***DELIBERA***

Di accogliere integralmente la proposta predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona**, allegata alla presente quale parte integrante e sostanziale.

## SUCCESSIVAMENTE

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese;

## ***DELIBERA***

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art.134, 4° comma, del D. Lgs 18.8.2000, n. 267, "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali".

## କଣକନାଳକଣକନାଳକଣକନାଳକଣକନାଳ



# CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

UFFICIO Cultura, Turismo, Servizi alla Persona  
TEL. 011.97 69 101 – FAX 011.97 69 108  
*e-mail: [segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)*

Alla Giunta Comunale

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE n° 8 del 30/01/2004 redatta da

## AREA AMMINISTRATIVA Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

Oggetto: **Politiche Giovanili –Protocollo d'intesa tra il  
Comune di Avigliana ed il Comune di Buttigliera Alta - Rinnovo**

Avigliana, lì 30/01/2004

IL RESPONSABILE AREA AMM.VA  
(Dr. Giovanni TROMBADORE)

L'Assessore alle Politiche Giovanili  
(Dr. Luca BRUNATTI)





# CITTÀ DI AVIGLIANA

PROVINCIA DI TORINO

C.A.P. 10051

UFFICIO Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

TEL. 011.97 69 101 - FAX 011.97 69 108

e-mail: [segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)

- Richiamato il Decreto Legislativo 18.08.2000 – n° 267 “ Testo Unico delle Leggi sull’ordinamento degli Enti Locali;
- Visto l’art. 163 Dlgs 267/2000;
- Visto il Decreto del Ministero dell’Interno in data 23/12/2003 con cui sono stati differiti i termini per la deliberazione del Bilancio di previsione 2004;

**Premesso:**

- che con deliberazione del Consiglio Comunale n° 54 del 26.3.2003, esecutiva, si è approvato il Bilancio Comunale Pluriennale 2003 – 2005;
- che con deliberazione della Giunta Comunale n° 73 del 9.04.2003, dichiarata immediatamente eseguibile, sono stati individuati i Responsabili delle Aree ed attribuiti i budget di spesa e le relative risorse per l’esecuzione dei programmi e dei progetti per l’anno 2003;
- che i Comuni di Avigliana e Buttiglier Alta , per posizione territoriale e per analogia del tessuto sociale, seguono analoghi percorsi nella realizzazione dei rispettivi progetti giovani, oltre ad essere partner nella realizzazione di iniziative connesse alla Legge 16/95, Giovani del 2006, Pass 15, progetti UE etc;
- che con deliberazione di Giunta Comunale n° 28 del 13 Febbraio 2002, esecutiva ai sensi di Legge, è stato approvato uno schema di protocollo d’intesa con il Comune di Buttiglier Alta, di durata biennale con il quale si sono stabiliti criteri comuni di intervento nel campo delle politiche giovanili;
- che l’azione congiunta e coordinata delle due Amministrazioni Comunali ha costituito elemento di risparmio economico ed ottimizzazione delle risorse;
- che si ritiene opportuno prorogare per un ulteriore biennio il suddetto accordo, così come contemplato dall’art. 6 del protocollo d’intesa;

***Si propone che la Giunta Comunale delibera***

1° - Di prorogare per il biennio 2004 - 2006 il protocollo d’intesa con il Comune di Buttiglier Alta per l’individuazione delle linee d’intervento in materia di politiche giovanili

2° - Di allegare lo schema di protocollo alla presente quale parte integrante e sostanziale;

Avigliana, 30/01/2004

*FL*  
IL RESPONSABILE AREA AMMINISTRATIVA  
(Dr. Giovanni TROMBADORE)





**PROTOCOLLO D'INTESA  
TRA  
IL COMUNE DI AVIGLIANA  
ED  
IL COMUNE  
DI BUTTIGLIERA ALTA**

*Per la programmazione e gestione di iniziative e servizi rivolti ai giovani ed adolescenti dei territori comunali.*

L'anno duemiladue, addì 6.....del mese di MAGGIO.....in Avigliana ed in una sala del Palazzo Municipale,

**TRA**

Il Dr. Giovanni TROMBADORE, nato a Corleone (PA) il 26/01/1957, il quale agisce in questo atto in nome , conto ed interesse del Comune di Avigliana, in qualità di Responsabile dell'Area Amministrativa, ai sensi dell'art. 6 comma 2 lett. C – Legge 127/96

**E**

La Dr.ssa CRISTIANO Gabriella nata a Orbassano il 19/03/66 la quale interviene nella presente scrittura in qualità di Responsabile Area Amministrativa del Comune di Buttigliera Alta

Premesso che:

- i Comuni di Avigliana e Buttigliera Alta persegono analoghi obiettivi in materia di politiche giovanili al fine di realizzare i rispettivi **"Progetti Giovani"**;
- i due Comuni sono attualmente partner nella realizzazione del progetto CAVIBU, finanziato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri, nell'ambito del programma di sostegno e finanziamento delle nuove forme dell'associazionismo giovanile per la creazione di iniziative promosse dai giovani, nonché aderenti ai progetti PASS 15 e GIOVANI DEL 2006;
- nell'ambito della realizzazione di progetti ed interventi a favore dei giovani, esistono molteplici azioni che, stante la vicinanza territoriale e la parziale identità culturale e sociale, possono essere svolte in forma associata, quali l'ideazione e la stesura dei progetti, la ricerca dei finanziamenti, la creazione di reti di progettazione fra più Comuni, l'individuazione di strumenti e formulari di indagine statistica e mappatura delle risorse territoriali, i rapporti con l'Informagiovani della Comunità Montana Bassa Valle di Susa e con la Consulta Giovani di Valle, i rapporti con i Consigli Comunali dei Ragazzi;
- le recenti disposizioni applicative delle norme di legge in materia di politiche giovanili, sia in campo sociale sia culturale, hanno chiaramente evidenziato la maggior percentuale di finanziamenti, erogati dagli Enti sovracomunali, a progetti elaborati in rete o comunque in forma associata fra due o più Comuni;
- che la Legge 16/95 prevede che i progetti ammessi a finanziamento debbano essere necessariamente presentati da reti di Comuni;



- che la gestione in forma associata delle azioni comuni costituisce tra l'altro, per le Amministrazioni Comunali, vantaggio economico;

## TUTTO CIO' PREMESSO

I contraenti in ottemperanza a quanto stabilito dalle deliberazioni di Giunta Comunale n° 28 del 13-02-02 e n° 40 del 6.03.02 convengono quanto segue:

**Art.1** – I Comuni di Avigliana e Buttigliera Alta, nel perseguimento dei fini connessi alla realizzazione dei rispettivi *Progetti Giovani*, concordano l'utilizzo di risorse comuni al fine di creare sinergie, ottimizzare i risultati ed ottenere economie di gestione.

**Art. 2** – Gli Enti faranno ricorso, ove possibile, a consulenti esterni secondo incarichi che tengano conto delle esigenze tecniche e delle disponibilità di bilancio delle singole Amministrazioni Comunali, e che prevedano la condivisione di azioni comuni che possano essere svolte contemporaneamente ed un'unica volta per entrambi gli Enti.

**Art. 3** – I Comuni di Avigliana e Buttigliera Alta si impegnano a realizzare in campo giovanile iniziative culturali e sociali, eventi di spettacolo ed attività formative, in modo concordato e ugualmente fruibile dalle due cittadinanze;

**Art. 4** – Si dà atto che eventuali operatori terzi, nel rispetto degli incarichi ricevuti dalle singole municipalità, nella realizzazione delle iniziative condivise tra i due Comuni; potranno operare indipendentemente dalla sede in cui si troveranno, secondo i mezzi messi a disposizione da ciascuna delle Amministrazioni Comunali.

**Art.5** – Il presente protocollo d'intesa potrà essere esteso ad altri Enti Locali che ritengano di voler perseguire le stesse finalità nel merito delle Politiche Giovanili.

**Art.6** – La durata del presente accordo è biennale e lo stesso potrà essere rinnovato per uguale periodo o altresì sarà facoltà delle singole Amministrazioni recedere prima della naturale scadenza.

Letto, firmato e sottoscritto

Il Responsabile Area Amministrativa del Comune di Avigliana.....

Il Responsabile Area Amministrativa del Comune di Buttigliera Alta.....







# CITTÀ DI AVIGLIANA

PROVINCIA DI TORINO

C.A.P. 10051

UFFICIO Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

TEL. 011.97 69 101 - FAX 011.97 69 108

e-mail: [segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)

Allegato alla deliberazione di G.C. n....13..... del .....5-02-2004 avente ad oggetto:

**Politiche Giovanili –Protocollo d'intesa tra il  
Comune di Avigliana ed il Comune di Buttigliera Alta - Rinnovo**

Ai sensi e per gli effetti dell'art.49 del Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 "Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali", vengono espressi i seguenti pareri dai Responsabili di Area, in ordine rispettivamente:

a) alla regolarità tecnica:

Parere Favorevole \_\_\_\_\_

Avigliana, lì 30/01/2004



b) alla regolarità contabile

*Non soggetto in considerazione che le iniziative verranno implementate in*

*relazione alle disponibilità di* **IL RESPONSABILE AREA ECONOMICO FINAZIARIA**  
*Buttigliera Alta* (Rag. Vanna ROSSATO)



Copia Albo → Atti

Ostretto:- Comune di Butigliere

*Del che si è redatto il presente verbale che viene approvato e sottoscritto.*

IL SINDACO  
F.to Dr.ssa MATTIOLI Carla

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dr.ssa IMBIMBO Iris

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana attesta che la presente deliberazione viene affissa all'albo pretorio dell'Ente per 15 giorni consecutivi dal 10 FEB. 2004 al n. 216 del Registro Pubblicazioni, così come prescritto dall'art. 124, c.1, del D.Lgs. 18.8.2000 n.267.

Avigliana, lì 10 FEB. 2004

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dr.ssa IMBIMBO Iris

Per copia conforme all'originale da servire per uso amministrativo.

Avigliana, lì 10 FEB. 2004



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr.ssa IMBIMBO Iris

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana, visti gli atti di ufficio, attesta che la presente deliberazione:

- viene affissa all'Albo Pretorio comunale per 15 gg. consecutivi dal 10 FEB. 2004 come prescritto dall'art.124, c.1, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 senza reclami;
- è stata comunicata in elenco con lettera n. 2928 in data 10 FEB. 2004 il 1° giorno di pubblicazione, ai signori capigruppo consiliari così come prescritto dall'art.125, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267: (il relativo testo deliberativo è stato messo a disposizione presso la sede Comunale - Uff. Segreteria);
- è divenuta definitivamente esecutiva il giorno : 05/02/2004 in quanto:
- è stata dichiarata immediatamente eseguibile (art.134, c.4, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);
- decorsi i dieci giorni dalla pubblicazione (art.134, c. 3, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);

Avigliana, lì 10 FEB. 2004



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr.ssa IMBIMBO Iris

Per copia conforme all'originale da servire per uso amministrativo.

Avigliana, lì 10 FEB. 2004



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr.ssa IMBIMBO Iris